

REQUEST FOR QUOTATION

PROCUREMENT OF GROUND TRANSPORTATION
FIRST RESPONDENT TLAXCALA
RFQ NO. MEX 147-2021

Date: May 11, 2021

Dear Sir / Madam,

You are kindly requested to submit your quotation for **GROUND TRANSPORTATION SERVICES** described in Annex B.

We also request that your Quotation is submitted using the format specifically detailed in Annex C.

Quotations submitted by email must be limited to a maximum of 10MB, virus-free and no more than two email transmissions. They must be free from any form of virus or corrupted contents, or the quotations shall be rejected.

Quotation shall be evaluated based on lowest priced Quotation meeting requirements as per the criteria set in Annex A, point q.

In the event of a discrepancy between the unit price and the total price (obtained by multiplying the unit price and quantity), the unit price shall prevail and the total price shall be corrected by IDLO. If the Bidder does not accept the final price based on IDLO's correction of errors, its Quotation will be rejected.

The Bidders shall not vary their prices for any reason after the deadline of the tender and while the Quotation is still valid. At the time of award of Contract, IDLO reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services, by up to a maximum twenty-five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.

IDLO is not bound to accept any Quotation, nor award a Contract, nor be responsible for any costs associated with a Bidder's preparation and

SOLICITUD DE PRESUPUESTO

OBTENCION DE SERVICIO DE TRANSPORTE
PRIMER RESPONDIENTE TLAXCALA
RFQ NO. MEX 147-2021

Fecha: May 11, 2021

Estimados todos,

Se les invita cordialmente a enviar su cotización de **SERVICIO DE TRANSPORTACION** descritos en el Anexo B.

Solicitamos que su Cotización se envíe utilizando el formato específicamente detallado en el Anexo C.

Las cotizaciones enviadas por correo electrónico deben limitarse a un máximo de 10MB, estar libres de virus y no más de dos transmisiones por correo electrónico. Deben estar libres de cualquier forma de virus o contenido corrupto, o las cotizaciones serán rechazadas.

La cotización se evaluará en base al menor precio más que cumpla con los criterios establecidos en el anexo A, punto q.

En caso de discrepancia entre el precio unitario y el precio total (obtenido al multiplicar el precio unitario y la cantidad), prevalecerá el precio unitario e IDLO corregirá el precio total. Si el Licitante no acepta el precio final basado en la corrección de errores de IDLO, su Cotización será rechazada.

Los Licitantes no podrán variar sus precios por ningún motivo después de la fecha límite de la licitación y mientras ésta sea válida. En el momento de la adjudicación del Contrato, IDLO se reserva el derecho de variar (aumentar o disminuir) la cantidad de Servicios hasta un máximo del veinticinco por ciento (25%) de la oferta total, sin ningún cambio en el precio unitario u otros términos y condiciones.

IDLO no está obligado a aceptar Cotizaciones, ni a adjudicar un Contrato, ni a ser responsable de ningún costo asociado con la preparación y

submission of a Quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.

IDLO encourages every prospective Supplier to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to IDLO if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ.

By submitting a Quotation in response to this information, Bidders are confirming acceptance of IDLO's General Terms and Conditions in full and Payment Policy of payment within 30 days after delivery of service on presentation of complete and correct invoice.

This Request for Quotation (RFQ) is comprised of:

presentación de una Cotización por parte del Licitante, independientemente del resultado o la forma de llevar a cabo el proceso de selección.

IDLO alienta a todos los posibles proveedores a evitar y prevenir conflictos de intereses, al informar a IDLO si usted, o cualquiera de sus afiliados o personal, estuvo involucrado en la preparación de los requisitos, diseño, especificaciones, estimaciones de costos y otra información utilizada en este RFQ.

Al enviar una Cotización en respuesta a esta información, los Licitantes están confirmando la aceptación de los Términos y Condiciones Generales de IDLO en su totalidad y la Política de Pago dentro de los 30 días posteriores a la entrega del servicio al presentar la factura completa y correctamente.

Esta solicitud de cotización está compuesta por:

Instruction to Bidders / Instrucciones para los licitantes	Annex A
Technical Specifications / Especificaciones técnicas	Annex B
Supplier's Quotation / Cotización del proveedor	Annex C
IDLO General Terms and Conditions for the Procurement of Services and IDLO Supplier Code of Conduct / Términos y Condiciones Generales de IDLO para la adquisición de servicios y Código de Conducta para proveedores de IDLO	Annex D

For any questions/clarifications related to this RFQ please contact IDLO on mex-tenders@idlo.int and mention RFQ NO. MEX 147-2021 in the subject section of your email.

Thank you and we look forward to receiving your quotation.

Sincerely yours,
IDLO Mexico Country Office

Para cualquier pregunta/aclaración relacionada a esta solicitud favor de contactar a IDLO mex-tenders@idlo.int y mencionar RFQ NO. MEX 147-2021 en el apartado de asunto del correo.

Gracias y esperamos recibir su cotización.

Saludos cordiales,
Equipo de Compras
Oficina Mexico
Organización Internacional de Derecho para el Desarrollo

	Annex A Instructions to Bidders	Anexo A Instrucciones para Licitantes
a.	Description of requested services See Annex B	Descripción de servicios solicitados Ver Anexo B
b.	Deadline for Quotation Date: 15 May 2021 Time: 1300 Hours Mexico City time	Deadline para enviar cotización 15 de mayo de 2021 13:00 hrs CDMX (tiempo local)
c.	General Terms and Conditions Any bid submission will imply the unconditional acceptance of IDLO General Terms and Conditions for the Procurement of Services and adherence to the Supplier Code of Conduct.	Términos y Condiciones Generales Cualquier presentación de oferta implicará la aceptación incondicional de los Términos y Condiciones Generales de IDLO para la Adquisición de Bienes y el cumplimiento del Código de Conducta para Proveedores.
d.	Payment Terms IDLO will conduct the payment within 30 days after satisfactory receipt of all goods and upon submission of the invoice by the Supplier.	Términos de pago IDLO realizará el pago dentro de los 30 días posteriores a la recepción satisfactoria de todos los bienes y tras la presentación de la factura por parte del Proveedor
e.	Conditions for Release of Payment IDLO Acceptance of Services Form based on full compliance with RFQ requirements	Condiciones para la liberación de pago Formulario de aceptación de IDLO de Servicios basado en el cumplimiento total de los requisitos de solicitud.
f.	Validity of Quotation starting from the Deadline of the Tender 60 days In exceptional circumstances, IDLO may request the Bidder to extend the validity of the Quotation beyond what has been initially indicated in this RFQ. The Bidder shall then confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Quotation.	Vigencia de la cotización a partir de la fecha límite de solicitud 60 días En circunstancias excepcionales, IDLO podrá solicitar al Licitante que extienda la validez de la Cotización más allá de lo que se haya indicado inicialmente en esta solicitud. El Licitante deberá confirmar la prórroga por escrito, sin modificación alguna en la Cotización.
g.	Quotations Submission All quotations shall be submitted through the following e-mail address: mex-tenders@idlo.int	Envío de cotizaciones Todas las cotizaciones deben enviarse a través del siguiente correo electrónico: mex-tenders@idlo.int
h.	Partial Quotations <input checked="" type="checkbox"/> Not permitted <input type="checkbox"/> Permitted	Cotizaciones Parciales <input checked="" type="checkbox"/> No permitidas <input type="checkbox"/> Permitidas
i.	Place of Delivery Departure from IDLO Mexico Office (Av. Ejército Nacional No 453, piso 1, Col. Granada, CDMX) Arrival to Instituto de Formación y Capacitación de Seguridad Pública (Calle Xicoténcatl No. 13, Esquina Lardizábal, Colonia Centro, Tlaxcala, Tlax, C.P. 90000) Return to Mexico City at the end of the activities in Tlaxcala.	Lugar de entrega Salida de la Oficina de IDLO en México ((Av. Ejército Nacional No 453, piso 1, Col. Granada, CDMX) Llegada al Instituto de Formación y Capacitación de Seguridad Pública (Calle Xicoténcatl No. 13, Esquina Lardizábal, Colonia Centro, Tlaxcala, Tlax, C.P. 90000) Regreso a la Ciudad de México una vez terminadas las actividades en el Instituto en Tlaxcala.
j.	Delivery Terms	Términos de entrega

	Service shall be delivered on May 19th, 2021 according with the schedule Included at the Annex B and after the PO signature.	El servicio será prestado el 19 de mayo de acuerdo con los horarios indicados en el Anexo B y una vez firmada la orden de compra.
k.	Customs clearance, if needed, shall be done by: <input type="checkbox"/> IDLO <input type="checkbox"/> Supplier	El acceso de aduana, si es necesario, lo realizará: <input type="checkbox"/> IDLO <input type="checkbox"/> Proveedor
l.	Currency of Quotation MXN <i>Note: (Local Suppliers must comply with any applicable laws regarding doing business in other currencies)</i>	Moneda de cotización MXN <i>Nota: (Los proveedores locales deben cumplir con las leyes aplicables con respecto a hacer negocios en otras monedas)</i>
m.	Value Added Tax on Price Quotation <input checked="" type="checkbox"/> Must be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes <input checked="" type="checkbox"/> Must be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes	Impuesto sobre el valor agregado de la cotización <input checked="" type="checkbox"/> Debe incluir el IVA y otros impuestos indirectos aplicables <input type="checkbox"/> Debe excluir el IVA y otros impuestos indirectos aplicables.
n.	Preliminary Documents to be Submitted <input checked="" type="checkbox"/> Annex C duly signed and stamped, and in accordance with the list of requirements in Annex B; <input type="checkbox"/> A statement whether any import or export licenses are required in respect of the goods to be purchased including any restrictions on the country of origin, use/dual use nature of goods or services, including and disposition to end users; <input type="checkbox"/> Confirmation that import or export licenses of this nature have been obtained in the past and an expectation of obtaining all the necessary licenses should the quotation be selected; <input type="checkbox"/> Quality Certificates for the Goods (ISO, etc.); <input checked="" type="checkbox"/> Latest Business Registration Certificate; <input checked="" type="checkbox"/> Latest Internal Revenue Certificate / Tax Clearance; <input type="checkbox"/> Manufacturer's Authorization of the Company as a Sales Agent (if Supplier is not the manufacturer); <input type="checkbox"/> Patent Registration Certificates (if any of technologies submitted in the quotation is patented by the Supplier); <input type="checkbox"/> Certificate of Exclusive Distributorship in the country (if applicable, and if Supplier is not the manufacturer); <input type="checkbox"/> Complete documentation, information and declaration of any goods classified or may be classified as "Dangerous Goods". <input type="checkbox"/> Others	Documentos preliminares a presentar <input checked="" type="checkbox"/> Anexo C debidamente firmado y sellado, y de acuerdo con la lista de requisitos del Anexo B; <input type="checkbox"/> Una declaración de si se requieren licencias de importación o exportación con respecto a los bienes que se comprarán, incluidas las restricciones sobre el país de origen, uso / naturaleza de doble uso de los bienes o servicios, incluida la disposición a los usuarios finales.; <input type="checkbox"/> Confirmación de que se han obtenido licencias de importación o exportación de esta naturaleza en el pasado y la expectativa de obtener todas las licencias necesarias si se selecciona la cotización; <input type="checkbox"/> Certificados de calidad de las mercancías (ISO, etc.); <input checked="" type="checkbox"/> Certificado de registro comercial más reciente; <input checked="" type="checkbox"/> Último certificado de impuestos internos / liquidación de impuestos; <input type="checkbox"/> Autorización del fabricante de la empresa como agente de ventas (si el proveedor no es el fabricante); <input type="checkbox"/> Certificados de registro de patentes (si alguna de las tecnologías presentadas en el presupuesto está patentada por el Proveedor); <input type="checkbox"/> Certificado de Distribución Exclusiva en el país (si aplica, y si el Proveedor no es el fabricante); <input type="checkbox"/> Documentación completa, información y declaración de cualquier mercancía clasificada o que pueda ser clasificada como "Mercancía peligrosa". <input type="checkbox"/> Otros
o.	Special Packing Requirement <input checked="" type="checkbox"/> N/A	Requisito de embalaje especial <input checked="" type="checkbox"/> N/A

	<input type="checkbox"/> Yes, [specify] ___	<input type="checkbox"/> Si, [Especifique] ___
p.	<p>After-sales services required, if applicable [leave blank if not applicable]</p> <p><input type="checkbox"/> Warranty on Parts and Labour for minimum period of Click to type</p> <p><input type="checkbox"/> Technical Support</p> <p><input type="checkbox"/> Provision of Service Unit when pulled out for maintenance/ repair</p> <p><input type="checkbox"/> Others</p>	<p>Se requieren servicios posventa, si aplica [dejar en blanco si no aplica]</p> <p><input type="checkbox"/> Garantía sobre piezas y mano de obra por un período mínimo de Click to type</p> <p><input type="checkbox"/> Soporte técnico</p> <p><input type="checkbox"/> Provisión de unidad de servicio cuando se retira para mantenimiento / reparación</p> <p><input type="checkbox"/> Otros</p>
q.	<p>Evaluation Criteria</p> <p>Evaluation will be done according to the following order of priorities:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Complete presentation of preliminary documents (according to annex A, point n.) 2. Technical response capacity 3. Lower price 4. Earliest delivery date 	<p>Evaluación de criterios</p> <p>La evaluación se realizará de acuerdo con el siguiente orden de prioridades:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presentación completa de los documentos preliminares (según el anexo A, punto n.) 2. Capacidad de respuesta técnica 3. Precio más bajo 4. Fecha de entrega más temprana
r.	<p>Language Governance</p> <p>This tender is executed in both English and Spanish languages. In case of discrepancy, the English version shall be treated as authoritative</p>	<p>Gobernanza del lenguaje</p> <p>Esta licitación se realiza tanto en inglés como en español. En caso de discrepancia, la versión en inglés se considerará autorizada.</p>

Annex B
Technical Specifications / Especificaciones técnicas

Specifications for Services
Especificaciones para Servicios

Lots	Item Name Nombre de artículo	Descripción	Specifications	Unit measure Unida de medida	Quantity Cantidad
Lot 1	<p style="text-align: center;">Transporte Terrestre CDMX- Tlaxcala- CDMX/Ground Transportation CDMX-Tlaxcala- CDMX</p>	<p>Fecha: 19 de mayo Número de personas: 3 Hora de salida: 8:30 hrs Punto de partida: Oficina IDLO (Av. Ejército Nacional No. 453, Col. Granada, CP 11520, CDMX) Punto de Llegada 1: Instituto de Formación y Capacitación de Seguridad Pública (Calle Xicoténcatl No. 13, Esquina Lardizábal, Colonia Centro, Tlaxcala, Tlax, C.P. 90000) Punto de Llegada 2: Oficina IDLO (Av. Ejército Nacional No. 453, Col. Granada, CP 11520, CDMX)</p>	<p>Date: 19 May 2021 Pax: 3 Departure Hour: 8:30 hrs Departure From: Oficina IDLO (Av. Ejército Nacional No. 453, Col. Granada, CP 11520, CDMX) Arrival Point 1: Instituto de Formación y Capacitación de Seguridad Pública (Calle Xicoténcatl No. 13, Esquina Lardizábal, Colonia Centro, Tlaxcala, Tlax, C.P. 90000) Arrival Point 2: Oficina IDLO (Av. Ejército Nacional No. 453, Col. Granada, CP 11520, CDMX)</p>		

Annex C
SUPPLIER'S QUOTATION
(This Form must be submitted using the
Supplier's Official Letterhead/Stationery in the
format specified below)

We, the undersigned, hereby accept the IDLO's General Terms and Conditions in full and Payment Policy of payment within 30 days after delivery of service on presentation of complete and correct invoice. We hereby offer to supply the items listed below in conformity with the specification and requirements of IDLO as per RFQ NO. MEX 147-2021

Anexo C
COTIZACIÓN DEL PROVEEDOR
(Este formulario debe enviarse utilizando el
membrete / papelería especificada en el
formato a continuación)

Nosotros, los abajo firmantes, por la presente aceptamos los Términos y Condiciones Generales de IDLO en su totalidad y la Política de Pago dentro de los 30 días posteriores a la entrega del servicio con la presentación de la factura completa y correcta. Por la presente ofrecemos suministrar los artículos que se enumeran a continuación de conformidad con las especificaciones y requisitos de IDLO según RFQ NO. MEX 147-2021

Company Name Razon Social	
Company Full Address Dirección completa	
Date Fecha	
Signature Firma	
Stamp Sello	
Contact Person Contacto	
Telephone number Teléfono	
Email address Correo electrónico	

Table 1: Offer to Supply Goods / Services Compliant with Technical Specifications and Requirements

Tabla 1: Oferta para suministrar bienes / servicios que cumplan con las especificaciones y requisitos técnicos

Lots	Item Artículo	Description Descripción	Unit measure Unidad de medida	Quantity Cantidad	Unit rate in MXN Precio en MXN	Total amount in MXN Total en MXN
Lot 1	Ground Transport ation CDMX- Tlaxcala- CDMX	<i>See Reference Annex B/Característica s Anexo B</i>	Service in vehicle for 3 pax/Servicio en vehículo para 3 personas	1		
Sub-total						
Taxes (if applicable) / IVA						
Total amount including taxes / Total incluyendo IVA						

ANNEX D
IDLO GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR THE PROCUREMENT OF GOODS OR SERVICES
AND
IDLO SUPPLIER CODE OF CONDUCT

Any bid submission will imply the unconditional acceptance of IDLO General Terms and Conditions for Goods and Services and adherence to the Supplier Code of Conduct.

The documents are available on IDLO Procurement Website:

[https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general terms and conditions for services august 2020 es.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_services_august_2020_es.pdf)

[https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/annex 2 - idlo supplier code of conduct august 2020 es.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/annex_2_-_idlo_supplier_code_of_conduct_august_2020_es.pdf)